

# **Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **34 (1961)**

Heft 7

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

### Änderungen vorbehalten Es wird keine Verantwortung übernommen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

### Changements réservés Ces renseignements sont donnés sans engagement

August: 1. Bundesfeier in der ganzen Schweiz.

#### Aarau

Juli/6. Aug. Kunsthaus: Louis Soutter.

#### Adelboden

Juli/Sept. Geführte Bergtouren.  
Juli: 6., 27. Kinder-Schwimmfeste.  
7./9. Gäste-Tennisturnier.  
12. Gästeschwimmkonkurrenz.  
25. Gartenfest.  
August: 1. Kinderumzug.

#### Arbon

Juli: 7./9. Standeinweihungsschießen im Tälisberg.

#### Arosa

Juli: 9., 16. Golf: The Valsana Plate, Sporthotel-Cup.  
19./25. Tennis: Meisterschaft von Arosa.  
22./24. Golf: Clubhouse Prize.  
28. Juli/6. Aug. Arosener Golfwoche: Arosener Meisterschaft und diverse Cups.  
30. Internationaler Städte-Schwimmwettkampf. – Arosener Sommerfest.  
August: 5./6. Internationales Wurfturnier für Sportfischer

#### Ascona

Juli: 9., 16. Golf: Maestrini Prize, Hotel Tamaro Challenge Cup.  
15./16. Segelregatta Piratenklasse.  
19./23., 30. Golf: Jezler Challenge Cup, Eterna Matic Challenge Cup.  
August: 5. Großes Seenachtfest.

#### Avenches

Toute l'année: Musée romain.

#### Baden

Juli/Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende. Freilichtaufführungen im Kurpark. – Täglich Carfahrten zu den umliegenden Burgen usw.  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Boulespiel.

#### Bad Ragaz

Juli/Okt. Kursaal: Täglich 5 Konzerte der Kurkapelle. Kulturelle Veranstaltungen, Unterhaltungsabende, Boulespiel. Dorfbadhalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Ausflugsfahrten.  
Juli: 25., 30. Golf: Hof Ragaz Challenge Cup, Coupe du Léman.

#### Basel

Ausstellungen:  
Juli/29. Okt. Museum für Völkerkunde: «Geldformen und Zierperlen der Naturvölker».  
Juli: Bis 16. Gewerbemuseum: Schülerarbeiten der Allgemeinen Gewerbe-

schule. – Plakatausstellung. – Kunsthalle: Maurice Estève/Berto Lardera. – Kunstmuseum: «Mode in Zeichnung und Graphik des 15. bis 19. Jahrhunderts».

August: 5./20. Gewerbemuseum: Plakatausstellung.

#### Sport:

Juli: 8./9. Stausee Birsfelden: Senioren-Cup-Wettfahren des Arbeiter-Wassersportvereins Birsfelden.

29./30. Interkantonales Weidlings-Einzelwettfahren.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münstererschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstraße 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 35: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt.

#### Bern

##### Konzerte:

Juli: 17. Bundesplatz und Hypsa: Konzerte der Robin Hood Band, Hollywood.

##### Ausstellungen:

Juli/6. Aug. Schulwarte: Naturschutz-Ausstellung.  
Juli/17. Aug. Gutenbergmuseum: Hugo Peller: der Buchbinder.  
Juli/Aug. Kunsthalle: Otto Tschumi.  
Juli/31. Okt. PTT-Museum: Briefmarken-Motivsammung «Musik- und Theatergeschichte der Welt».  
Juli/31. Dez. PTT-Museum: «Großkunde PTT» und «Mechanisierung bei der Post».

Juli. Kant. Gewerbemuseum: Ausstellung Technorama.  
Bis 11. Bundesgasse, bei der Kleinen Schanze: Die besten Plakate des Jahres 1960.

Bis 17. Hypsa, Ausstellung über Gesundheitspflege, Turnen und Sport.

##### Internationaler Kongreß:

25. Juli/3. Aug. Internationaler Kongreß der «Société internationale pour l'enseignement commercial».

##### Sport:

Juli: Bis 9. Golf: President's Plate.  
9. Wankdorf: Hypsa-Schwinget und Hornussen.  
15./16. Leichtathletik: Schweiz-Griechenland.  
16., 22. Golf: Holiday Competition.  
30. Golf: Schultheiß-Cup, Juniors' Foursome.  
August: 2., 19. Hallenbad: Wasserballspiele.  
5./6. Schweizer Leichtathletik-Einkampfmeisterschaften.  
5., 15. Golf: Holiday Competition.

##### Diverses:

Juli: 11./22. Internationaler Sommerkurs für Tanz und Gymnastik.  
Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

#### Biel-Bienne

Juli/Aug. Täglich Konzerte des Bieler Sommerorchesters.  
Juli: 8./9. MY-Regatten.  
15./16. Engelberg: Cup-Regatten.  
16. Motorrad-Bergrennen Biel-Orvin.  
22./29. Photowoche.  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

#### Braunwald

Juli: 17./27. 26. Internationale Musikwoche Braunwald. Thema: «Musik und Psyche». Referenten: Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Prof. Eta Harich-Schneider, Carmen Weingartner. Mitwirkend: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Ed. de Stoutz. Piraccini-Stucki-Streichquartett. Solisten.

#### Brienz

Juli: 29. (evtl. 30.) Seenachtfest.

#### Brig

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses.

#### Broc

Juillet: 16. Motocross supranational.

#### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

#### Brunnen

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurorchester. Bälle, Boulespiel. Jeden Montag Folklore-Abend; jeden Donnerstag Floor-Show. – Wasserschule. Reithalle.  
August: 1. Illumination der historischen Stätten. Fackelumzug. Casino: Heimatabend.

#### Bürglen

Juli/Ende Sept. Spillmatt-Schulhaus: Tell-Ausstellung.

#### Celerina

Juli: 26. Kirche San Gian: Konzert Sandor Végh, Violine; Ursula Hänggi, Harfe.

#### Champéry

Juillet: 12/14. Tournoi de garden-golf.  
20/21. Exhibition internationale de tennis.  
25. Concours de natation et match de water-polo.  
29. Concert de l'Harmonie de Monthey.  
Août: 1<sup>er</sup>. Illumination des Dents-du-Midi. Cortège historique.  
2/5. Grand tournoi de tennis.

#### Château-d'Oex

Juillet/août. Visites du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut, avec guide.  
Juillet/sept. Chaque semaine: Excursions accompagnées.  
Juillet: 8/9. Abbaye du Berceau, tirs populaires fédéraux au petit calibre.  
15. Kermesse du Hockey-Club.  
16. Eglise nationale: Culte d'accueil des estivants.  
19, 26. Tournoi de tennis de table.  
22. Nocturne à la Broye.  
23. Fête cantonale de lutte suisse avec cortège folklorique.  
29. Concert.  
Août: 1<sup>er</sup>/20. Exposition du peintre John Paschoud.  
1<sup>er</sup>, 12. Grands bals.  
5/6. Kermesse de la Paroisse catholique.

#### Châtel-St-Denis

Juillet: 29/30. Mi-été des Pacotts, fête folklorique.

#### La Chaux-de-Fonds

Juillet: 15. Fête de la jeunesse.

#### Chur

Juli/Aug. Kunsthaus: Bündner Kunstsammlung.  
11. Juli/18. Aug. Bündner Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Feriensprachkurse.

#### Crans-sur-Sierro

Juillet: 8, 10, 12. Golf: Coupes Excelsior, Beau-Séjour, Eden.  
15. Concours de natation.  
15, 22. Golf: Coupes Rhodania, Royal.  
24, 26, 28. Golf: Coupes du Ravyl, Demidoff, Grossmann.  
29/30. Tennis: Championnat de Crans.  
30. Golf: Coupe R. van der Zee.  
Août: 1<sup>er</sup>. Cortège aux flambeaux.  
2, 6, 7. Golf: Coupes Golf et Sports, Girod, Carlton.

#### Davos

Juli/15. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn. – Forellenfischerei, Tennisturniere, Tontaubenschüssen.  
Juli/15. Okt. Ausflugsfahrten mit Cars.

Juli: 8./9. Golf: Hotel Central Challenge Cup. – Tennis: Schweiz-Bayern.  
15. Kunstseilbahn: Eishockeymatch.  
16. Golf: Jack Ettinger Prize.  
17./25. Kunstseilbahn: Internationales Curlingturnier.  
20., 25., 30. Golf: Princess Pio Challenge, Grand Hotel Belvedere Challenge Cup, Charly Fasel Cup.  
30. Kunstseilbahn: Schaulaufen.  
August: 5., 19. Kunstseilbahn: Eishockeyspiele.

#### Les Diablerets

Juillet/26 août. Camp international d'entraînement de tennis de table.  
Juillet/15 sept. Cours internationaux d'alpinisme et ski de haute montagne.  
Juillet: 22. Bal.  
25. Vente de l'Eglise libre.

#### Dornach

15. Juli/19. Aug. Ausstellung des Archivs der Rudolf-Steiner-Nachlaßverwaltung.  
22. Juli/16. Aug. Goetheanum: Sommer-tagenen.

#### Einsiedeln

Juli: 16. 1100. Todesjahr des hl. Meinrad: Fest U.L. Frau von Einsiedeln.

#### Emmental

Juli: 8./9. Dürrenroth: 100 Jahre Musikgesellschaft.  
9. Napfchilbi. – Koppigen: Schnittersonntag.  
9. (evtl. 16.) Hasle bei Burgdorf: Rütlibergchilbi. – Blasenfluchchilbi ob Zäziwil.  
16. Kirchberg: Schnittersonntag. – Konolfingen: Springkonkurrenz. – Eggwil: Siehenchilbi.  
16., 30. Predigt in Würzbrunnen.  
25. Lußhüttenchilbi.  
29./31. Juli, 5./7. Aug. Signau-Standeinweihungsschießen.  
30. Konolfingen: Ballenbühlchilbi. – Röthenbach: Gabelspitzchilbi.

#### Engadin

16. Juli/15. Aug. 21. Engadiner Konzertwochen (nähere Angaben s. unter den Kurorten).

#### Engelberg

Juli: 6., 27. Bergwanderungen.  
8., 28. Wettschwimmen.  
11. Heimatabend im Casino.  
12. Bergwanderung für Kinder.  
14. Stafette Schweiz-Frankreich.  
16. Casino: Theater-Gastspiel.  
16. Juli/26. Aug. Engelberger «Kleine Festwochen».  
18. Jodelkonzert.  
19. Klettertour für Anfänger.  
20./21. Gäste-Tennisturnier.  
24., 30. Casino: Kammermusikkonzerte. Leitung: Prof. Carlo Diletti.  
25. Stiftskirche: Orgelspiel.  
August: 1. Heimatabend im Casino.  
2. Stiftskirche: Orgelspiel.  
3./4. Gäste-Tennisturnier.  
4. Rosenau-Trio Baden-Baden.

#### Fieschertal (Goms)

Juli: 51. Bittprozession zum Erner Wald.

#### Films-Waldhaus

Juli/Aug. Wöchentlich PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Graubünden». – Wöchentlich geführte Wanderungen und botanische Exkursionen.  
Juli: 9. Kleinkaliber-Sommerschießen.  
15. Schwimmfest im Caumasee.  
20., 24., 30. Geführte Bergtouren.  
24./26. Gäste-Tennisturnier.  
August: 5./6., 24. Geführte Bergtouren.

#### Frauenfeld

Juli: 9. Nationales Motocross.

#### Fribourg

Juillet/août. Tous les jours: Concerts d'orgues à la Cathédrale St-Nicolas.  
Juillet: 7/9. 8<sup>e</sup> Fête romande de gymnastique.  
23/31. Congrès international de Pax Romana.  
24 juillet/3 sept. Musée d'art et d'histoire: «Art et Liturgie 61».  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire, Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

#### Genève

Concerts et théâtre:  
Juillet/août. Saison du Grand-Casino.  
Juillet: 5/8. Grand Casino: Cérémonies Vaudois de Haiti.  
8/9. Parc La Grange: Récitals de danse Liane Dayé et Michel Renaud.  
8, 15, 19, 22, 28/29. Concerts en plein air de l'Orchestre d'été de la ville.  
11, 25. Concerts-sérenade dans la Vieille Ville.  
12/15. Grand Casino: Les Frères Jacques.  
12 juillet/20 août. Théâtre Port Gitana: «La Revue 61».

15/18. Grand Casino: Ballet Beriowska.  
19. Parc La Grange: Ballet yougoslave de Sarajevo.  
22. Grand Casino: Récital Edith Piaf.  
26. Grand Casino: Récital Gilbert Bécaud.

August: 2/5. Parc La Grange: Ballet du Marquis de Cuevas.

**Expositions:**

Juillet/15 août. Musée Rath: Exposition de peinture Clavé.

Juillet: Jusqu'au 14. Athénée: Exposition de peinture Miro.

Jusqu'au 25. Salle des Casemates: Exposition Gislebertus, sculpteur d'Autun.

Jusqu'au 30. Parc Eaux-Vives: Exposition de sculpture, en plein air.

20 juillet/12 sept. Athénée: Exposition rétrospective Maurice Utrillo et Dunoyer de Segonzac.

**Congrès internationaux:**

4 juillet/4 août. ONU: Conseil économique et social.

Juillet: 11<sup>e</sup> Conférence internationale de physique nucléaire.

10/14. 4<sup>e</sup> Congrès de la Fédération internationale du diabète.

**Sports:**

Juillet: Jusqu'au 9. Parc Eaux-Vives: Championnat du TC de Genève.

8/9. Voile: Régate internationale «Bol d'Or».

8/9, 16, 25. Golf: Championnat du Léman, Prix Carven et Vétiver, Médaille de juillet.

22/25. Concours de sélection en ski nautique.

**Grenchen**

Juli: Bis 22. 2. Internationale Triennale für farbige Original-Graphik.

**Grindelwald**

Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen.

Juli: 9., 25. Klassische Konzerte.

15. Schweizerabend.

18./21. Internationales Tennisturnier.

19. Gäste-Kleinkaliberschießen.

25. Schwing- und Älplerfest auf der Großen Scheidegg.

**Gstaad**

Juli: 8./9. Internationales Fechtturnier. – Kreismusiktag Obersimmental-Saanen.

12. Gäste-Tennisturnier.

15. Jodelkonzert.

17./25. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz und Middle East Airlines Cup.

30. Bergfest auf Plani und Wispillen.

August: 1. Armbrustschießen.

2. Gäste-Tennisturnier. – Miniaturgolf: Alpina-Cup.

**Gunten**

Juli: 29./30. Wasserskitage 1961.

**Heiden**

Juli/Sept. Kursaal: Täglich Kurkonzerte. Folklore-Abende, Bälle, Variété. – Ausstellungen in der Kunstgalerie.

Juli: 18. Appenzeller Heimatabend.

August: 4., 22. Appenzeller Heimatabende.

**Hergiswil**

Juli: Bis 14. Galerie Belvédère: Gemäldeausstellung Werner von Mutzenbecher/Marcel Schaffner.

15. Juli/18. Aug. Galerie Belvédère: Albert Chavaz, Gemälde und Aquarelle.

**Hilteringen**

Juli: 9./16. Thunersee-Segelwoche.

**Interlaken**

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel, Folklore-abende.

Juli: 7./15. Kursaal: 62. Schweizer Schachturnier.

9. Juli/10. Sept. Tell-Freilichtaufführungen. Spieltage: 9., 13., 20., 22., 27., 30. Juli; 3., 5., 10., 12., 17., 24., 30. August; 2., 3., 10. Sept.

14. Casino-Kursaal: Berliner Operettenrevue.

19. Kursaal: Internationales Tanzturnier.

24. Kursaal: Internationale Modeschau.

29. Jazzkonzert Harry James.

30. Juli/8. Aug. Casino-Kursaal: 1. Interlakner Mozart-Woche. 30. Juli, 2. Aug.: Symphoniekonzerte. 4. Aug.: Konzert mit geistlichen Werken.

6. Aug.: Wiener Sängerknaben.

7./8. Aug.: «Figaros Hochzeit».

August: 4. Kursaal: Zürcher Kammeroper.

5. Casino-Kursaal: Josephine Baker.

**Kandersteg**

Juli: 16. Waldfest der Musikgesellschaft.

**Klostern**

Juli/Aug. Wöchentlich geführte botanische Exkursionen.

Juli/Sept. Schweizer Bergsteigerschule Silvretta.

Juli: 15./16. Tennis: 8. Senioren-Turnier, Gotschna-Wanderpreis.

19., 26. Schwimmbad: Kinder-Schwimmfeste.

22./25. Junioren-Tennisturniere.

August: 2., 9. Schwimmbad: Kinder-Schwimmfeste.

5./6. Joli-Golf: «Sie- und Er»-Turnier.

**Kreuzlingen**

Juli: 27./29. Bottighofen: Schweizer Meisterschaft der Piraten-Segler.

30. Juli/4. Aug. Segeln: Internationale Bodensee-Woche.

**Lausanne**

**Concerts et théâtre:**

Juillet/août. «Été lausannois»: Concerts-sérénade par l'Orchestre de chambre de Lausanne; représentation de 2 ouvrages lyriques; spectacles de théâtre à Mon-Repos; concerts d'orgues à la Cathédrale, les vendredis.

**Congrès international:**

Juillet: 5/8. Salle Richemont: Congrès de l'Association internationale des auto-écoles et de la protection routière.

**Lenk i. S.**

Juli: 16. Iffigenalpchilbi.

22. Platzkonzert.

25. Betelbergdorfet.

30. Sommerfest. – Hahnenmooschilbi.

**Lenzburg**

Juli/Ende Okt. Im Ritterhaus des Schlosses: Ausstellung «Aargauische Kunstschätze in Gold und Silber».

Juli: 9. Schloß: Konzert der Lenzburger Vereine.

**Lenzerheide-Valbella**

Juli/Aug. Jeden Dienstag: Geführte Bergtouren; jeden Donnerstag begleitete Wanderungen. – Platzkonzerte des romanischen Männerchors.

Juli: 15. Sept. Sportfischerei im Heidsee.

Juli. Jeden Mittwoch: Botanische Exkursionen.

7./9. Tennis: Gästeturnier, Kat.C/D.

9., 12., 16. Golf: Greensomes, Memorial Cup Dr. A. Ehinger, Flag Competition.

22., 27., 30. Golf: Prince Pierre de Monaco Cup, Sportkommissions-Cup, Memorial Cup Dr. h. c. P. Jaberg.

August: 1., 4., 6. Golf: Grand Hotel Schweizerhof Cup, Ladies Cup, Memorial Cup Prof. Dr. E. Anderes.

**Leukerbad**

Juli/Aug. Geführte Bergtouren, Tennisturniere, Konzerte der Dorfmusik, Carfahrten.

August: 1. Beleuchtung der Gemmiwände.

**Leysin**

Juillet: 9. Mi-été de la Pierre du Moëllé: Fête alpestre. – Epreuve de marche contre la montre.

15. Moto-Club: Course de régularité.

25. Mi-été de Mayen: Fête alpestre.

28/30. Tennis: Tournoi de Leysin.

**Locarno**

Juli/Sept. Casa Negromante und Galleria La Palma: Kunstausstellungen.

Juli: Bis 9. Quai Muralto: Die besten Plakate des Jahres 1960.

9., 16. Golf: Maestrini Prize, Hotel Tamaro Challenge Cup.

19./23., 30. Golf: Jezler Challenge Cup, Eterna Matic Challenge Cup.

19./30. 14. Internationales Film-Festival Locarno.

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Circolo di Cultura: Konferenzen. – Circolo delle Arti: Ausstellung «Al Negromante», Kulturfilme.

**Le Locle**

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche.

Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz.

**Lugano**

**Concerts et théâtre:**

Juillet: Jusqu'au 15. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI.

17 juillet/13 août. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre Guy Marrocco.

19/20. Spectacle chorégraphique sur le lac à Paradiso: Ballets du Théâtre de Rome. Danseur soliste: Pieter van der Floot.

Fêtes:

Juillet: 27. Fêtes du lac.

Sports:

Juillet: 8/9. Athlétisme: Italie du Nord-Suisse B.

12. Golf: Prix des deux lacs.

16. Marche: Lugano-Tesserete et retour.

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, jeux, dancing, variété.

**Lucerne**

**Konzerte und Theater:**

Juli/Okt. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, folkloristische Abende, Boulespiel.

Juli: 11., 18., 25. Hofkirche: Orgelkonzerte.

**Ausstellungen:**

Juli: Bis 30. Kunstmuseum: Nationale Kunstausstellung.

15. Juli/30. Sept. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Elektrizität im Dienste des Verkehrs».

15. Juli/15. Okt. Hofgalerie: Gemäldeausstellung Edouard Samartino.

**Feste und Folklore:**

Juli: 10. Sempach: Sempacher Schlachtfest.

**Sport:**

Juli: 6., 8. Golf: Ladies Prize, Mixed Greensomes.

8./9. Rotsee: Internationale Ruderregatta.

16. Rotsee: Schweizer Rudermeisterschaften.

22., 29. Golf: Gübelin Trophy, Sonnenberg-Cup.

August: 1., 5., 12. Golf: Family Plate, Clemen van der Straeten-Best Cup, Ric Polidoro-Cup.

**Diverses:**

Juli/7. Sept. Jeden Donnerstag: Abendrundfahrt auf dem See.

Juli: 7. Verkehrshaus der Schweiz: Ball der Internationalen Ruderregatta.

14. Casino-Kursaal: Célébration de la Fête nationale française.

16. Im «Winkel», Horw: Nationaler Wettbewerb für Wassermotormodelle.

21. Casino-Kursaal: Célébration de la Fête nationale belge.

28. Juli/6. Aug. Allmend: Zirkus Knie.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Ikonen-Ausstellung und Maskenkeller.

Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz.

**Les Marécottes**

August: 1<sup>er</sup> Août folklorique.

**Meiringen**

Juli/Sept. Schweizerisches Gletscherprogramm: Geführte Tagestouren. – Jeden Donnerstag: Folkloristischer Abend.

Juli: 17./23. Musikfestwoche in der Kirche.

**Montana-Vermala**

Juillet/août. Patinoire artificielle: matches de hockey, de curling et galas de patinage. Excursions en montagne avec guide, concours de natations, concours hippiques.

Juillet: 12/16. Tournoi international de tennis.

18/19, 25/26. Tournois de garden-golf.

23. Concours de pêche au lac Moubra.

August: 3/4, 8/9. Tournois de garden-golf.

5/6. Tennis: Tournoi «White Label Whisky».

**Montreux**

Juillet/août. Tous les jeudis: Concerts en plein air par La Lyre de Montreux. – Casino: Tous les vendredis: Galas de variétés internationales. – Tous les samedis: «La fête au village», manifestation folklorique.

Juillet/oct. Casino: Concerts, dancing, jeux.

Juillet: 25. Championnat suisse de fond en natation.

**Morgins**

Juillet: 14. Fête nationale française.

16. Fête paroissiale (kermesse) avec «Le Bon Vieux Temps» de Troistorrents.

22/25. Fête cantonale des vieux costumes valaisans, avec «La Chanson valaisanne».

28. Concert de l'Harmonie de Monthey.

**Mürren**

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. Tennisturniere. Forellenfischerei.

Juli/Aug. Kletterschule Mürren: Helikopterflüge.

Juli: 8./9. Tennis: Freundschaftsspiele. 8., 11., 14. Geführte Bergtouren.

15./16. Tennis-Gäste-Wettkampf.

18./19., 28./29. Geführte Hochtouren.

21., 25. Geführte Bergtouren.

22. Forellenfischen in der Sefinenlüttschine.

29./30. Tennis: Mürren-Cup. (Gäste-Einheimische).

August: 3., 8., 16. Geführte Bergtouren.

4. Englische Kirche: Geistliche Violinmusik.

5./6. Tennis: Freundschaftsspiele. 5., 14., 24. Forellenfischen in der Sefinenlüttschine.

**Neuchâtel**

**Expositions:**

Juillet/31 déc. Musée d'ethnographie: «Parures et bijoux dans le monde».

Juillet: Jusqu'au 25. Bibliothèque de la Ville: «Madame de Charrière et son temps».

**Fêtes:**

Juillet: 7. Fête de la Jeunesse.

26/27. Journées fédérales des gymnastes à l'artistique.

**Sports:**

Juillet: 22. Lido du Red Fish: Tournoi national de water-polo.

**Divers:**

10 juillet/5 août. Université: Cours de vacances.

11 juillet/5 août. Ecole supérieure de commerce: 1<sup>er</sup> cours de vacances.

Juillet: 17/20. Place du Port: Cirque Knie.

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstrations des automates Jaquet-Droz.

**Neuhausen**

Juli: 8. Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk.

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk.

**Oberhofen**

Juli/Aug. Serenaden im Schloß.

**Oiten**

Juli: 9. Schulfest.

**Pontresina**

Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte im Taiswald. Kollektiv-Berg-, -Kletter- und -Gletschertouren; geführte heimatkundliche, Wild- und Photoexkursionen; Gratisfischerei in den Seen am Berninapass.

Juli/Aug. Wöchentlich geführte botanische Exkursionen.

Juli: 16. Kirche: Konzert Adelhait Schaar, Alt; Heinrich Funk, Orgel.

**Rapperswil**

Das ganze Jahr. Schloß: Burgenmuseum und Ausstellung «Polnisch-schweizerische Freundschaft durch die Jahrhunderte».

**Rheinfelden**

Juli/Okt. Täglich Konzerte des Kurorchesters, Kunstausstellungen im Kurbrunnen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Theatergastspiele usw. – August: Führungen durch Amphitheater und Römerhaus.

Juli: 6. Kurbrunnen: Schubert-Abend York Lutz, Bariton; Prof. Bruno Maischhofer, Klavier.  
8./10. 21. Eidg. Pontonier-Wettfahren.  
15. Kurbrunnen: Rezitationsabend Richard Schöffmann.  
Ab 30. Kunstausstellung im Kurbrunnen.

**Romanshorn**

Juli: 5./8. Segeln: Europameister-Cup.

**Rorschach**

Juli: Bis 30. Heimatmuseum: Gemäldeausstellung Helen Dahm.

**Saanenmöser**

Juli: 30. Bergfest auf dem Plani.

**Saas-Fee**

Juli: 16./21. Ferienkurs der Schweiz. Staatsbürgerlichen Gesellschaft.

**Salvan**

Juillet/août. Concerts de la fanfare municipale.

Juillet: 9. Course de côte cycliste Martigny-Salvan-Val d'en Haut.

25. Barberine: 3<sup>e</sup> Derby de la Fenive, slalom géant.  
Fête folklorique d'été. Danses du Vieux Salvan.

**Samedan**

Juli: 15., 15., 20. Golf: Bernina-, Piz Nair-, Kurverein-St.-Moritz-Cups.

25. Klavierabend Jürg von Vintschger.  
24., 27., 29. Golf: Saratz-, Hans-Badrutt-, Chesa-Veglia-Cups.

August: 1., 5., 8. Golf: Prince Aga Khan Cup, Engadiner Meisterschaften, Prix Carven.

5. Violinrezital André Navarra. Am Flügel: Urs Voegelin.

**Schaffhausen**

Juli/6. Aug. Museum zu Allerheiligen: Karl Hosch.

Juli: 8./9. Bibern: Reiaith-Wanderbecher-Schießen.

12./16. Schweizerische Unteroffizierstage mit Waffenschau.

23., 30. Wasserballspiele.

**Schwyz**

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

**Seoul-Tarasp-Vulpera**

Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte in der Trinkhalle. – Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung. – Unterengadiner Konzerte (5 bis 6 Sonderkonzerte).

Juli: 8. Schwimmen: Kurverein-Cup.  
8./9. Wiener Marionettentheater.  
9. Golf: Schweizerhof-Cup, Bogey Competition.

14. Jagdschießen.  
14./25. Golfwoche von Vulpera.  
Mitte. Große Modeschau im Kurhaus Tarasp.

16. Konzert des Tonhallequartetts Zürich. – Golf: Stroke Play.

Ca. 20. Kleinkaliberschießen für Kurgäste: Luzius-Wanderpreis.

21. Rezitationsabend Horst-Borislav von Smelding.

22. Schwimmen: Meisterschaft von Vulpera.

23. Golf: Challenge of the Lower Engadine.

26./27. Ping-Pong: Meisterschaft des Unterengadins.

27./29. Tennis: Meisterschaft von Vulpera.

29. Schwimmfest und Gymkhana. – Auto-Konkurrenz.

30. Golf: Flag Competition. – Große Modeschau in Vulpera. – Orgelkonzert in der Kirche.

Ende Juli. Park des Kurhauses Tarasp: «Manifestation d'élégance féminine en auto».

**Seewen**

Juli/15. Nov. Kirche: Ausstellung «Schönste Kristalle unserer Alpen».

**Sempach**

Juli: 10. Sempacher Schlachtfeier.

**Sierre**

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

**Sigriswil**

August: 5./6. Sommerfest «Alt Sigriswil».

**Sils**

Juli: 21. Kirche Sils-Baselgia: Tonhalle-Quartett, Zürich.

**Silvaplana**

Juli: 29. Kirche: Duo-Abend Sandor Vég, Violine; Paul Baumgartner, Klavier.

**Sion**

Juillet/sept. Spectacle «Son et Lumière».

**Solothurn**

Juli: Bis 9. Zentralbibliothek: Künstler im Aufstand gegen ihre Zeit. Bilder der Klage und Anklage.

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alte deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert». – Zentralbibliothek: Ausstellung «Schrift und Buch».

**Spiez**

Juli: Bis 9. Freilichtaufführungen im Schloßhof.

22. Sommernachtfest.  
August/Sept. Schloß: Ausstellung Marguerite Frey-Surbek.

**St-Cergue**

Juillet: 14. Concert en plein air de la Fanfare municipale de Nyon.

août: 1<sup>er</sup>. Cortège aux flambeaux.  
4. Tournoi de garden-golf.

**St. Gallen**

**Konzerte:**

Juli/Sept. Sommerkonzerte in der Tonhalle, Serenaden im Hof der Katharinenkirche.

Juli: 15. Tonhalle: 2. Sommer-Symphoniekonzert.

**Ausstellungen:**

Juli/Okt. Industrie- und Gewerbemuseum: Japanische Priestermäntel. – Stiftsbibliothek: Mittelalterliche Klosterbücherei.

Juli: Bis 9. Kunstmuseum: Wettbewerbsausstellung für künstlerische Ausstattung der Handelshochschule.

25. Juli/16. Sept. Kunstmuseum: Junge Deutsche Kunst.

**Sport:**

Juli: 8. Dreilinden: Wasserballmatch.

8./9. Schweizerisches Eisenbahnerschießen.

9. Dreilinden: Schülerschwimmen.

16. Dreilinden: Internationaler Städte-Schwimmwettkampf.

August: 5., 6., 20. Dreilinden: Wasserballspiele.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbe-

museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Lämmlisbrunnstraße 54: St.-Galler Puppentheater.

**St. Moritz**

6. Juli/10. Sept. Ausstellung «Internationale Grafica».

Juli: 10., 17., 24., 30., 31. Botanische Exkursionen.

15., 15., 20. Golf: Bernina-, Piz-Nair-, Kurverein-St.-Moritz-Cups.

15., 20., 27. Geführte Bergtouren.

20. Hotel Du Lac: Tonhalle-Quartett, Zürich.

20./30. Pferdesport: 2. Internationales Poloturnier.

24., 27., 29. Golf: Saratz-, Hans-Badrutt-, Chesa-Veglia-Cups.

30. Kulm Hotel: Konzert Sandor Vég, Violine; Paul Baumgartner, Klavier.

30. Juli/15. Aug. Segeln: St. Moritzer Regattawochen 1961. 30. Juli/1. Aug.: Sonnenpreis von St. Moritz. 2./5. Aug.: Internationale Alpenseemeisterschaft für Finnjollen; Hans Badrutt Challenge Cup. 6./15. Aug.: Internationale Jugendregatta.

August: 1., 3., 8. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup. Engadiner Meisterschaften, Prix Carven.

3., 10., 17., 24. Geführte Bergtouren

**Stans**

Juli: 9. Winkelriedfeier.  
16. Kilbi.

**Sugiez**

Juillet: 30. Motocross national.

**Thun**

Juli/15. Aug. Thunerhof: Schweizerische Ausstellung alpiner Kunst.

Juli/9. Sept. Abendrundfahrten auf dem Thunersee.

Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Boulespiel. – Schloß Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Wocher-Panorama. – Schloß Schadau: Ausstellung «Kleinmeister».

**Troistorrens**

Juillet: 22/25. Fête valaisanne des costumes.

**Verbier**

Juillet: 14/15. Tournoi de tennis.

17/22. Tournoi de golf miniature.

24. Procession de St-Christophe.

30. Course de côte Martigny-Verbier et critérium cycliste.

**Vevey**

Juillet/août. Chaque semaine: Concerts dans les hôtels donnés par des groupes folkloriques.

Juillet/5 sept. Musée Jenisch: Exposition de peinture Berthe Morisod.

**Villars-Chesières**

Juillet: 9. Patinoire artificielle: Match de hockey sur glace.

15/16, 25. Golf: Coupe des Alpes vaudoises, Coupe de l'Hôtel Bellevue.

24/30. Tournoi international de tennis: Coupe des Alpes vaudoises.

29 juillet/5 août. Patinoire artificielle: Grande revue viennoise sur glace.

30. Bretaye: Fête alpestre de la Mi-été. – Golf: Course aux drapeaux.

août: 2. Concours de tir au pigeon d'argile.

5, 6. Golf: Coupe du Roc d'Orsay, Bogey Competition.

**Vitznau**

Juli/August. Mondscheinfahrten auf die Rigi.

Juli/30. Sept. Täglich Kurkonzerte. – Wöchentlich Heimatabende.

Juli: 6./9. Tennisturnier.

8. Park-Hotel: Tennisball.  
25. Sommernachtfest.

**Wengen**

Juli/Anf. Sept. Wengener Sommerkonzerte.

Juli: 10./16. Internationales Tennisturnier und Serie-C-Turnier um den Jungfraubecher.

22. Schwimmkonkurrenzen und Kindersportfest.

25. Wengener Dorfsontag und Trachtenfest.

25./30. Internationales Tennisturnier: Meisterschaft des Berner Oberlandes.

**Winterthur**

Juli: Bis 30. Kunstmuseum: Kunstausstellung Zürich-Land.

17. Juli/26. Aug. Deutsch-Feriensprachkurse der Stadt Winterthur.

**Wolfhausen**

Juli: 30. Internationale Motorrad-Geländefahrt.

**Yverdon-les-Bains**

Juillet: 9. Course nationale motocycliste sur gazon.

**Zermatt**

August: 5. Kapellenfest «Maria zum Schnee» auf Schwarsee (religiöses Volksfest).

**Zug**

Juli: 6./22. Freilichtspiele in der Burg: «Die philosophische Prinzessin» von Carlo Gozzi. Spieltage: 6., 7., 8., 15., 15., 20., 21., 22. Juli.

15./16. Schweizerische Wasserski-Meisterschaften.

**Zuz**

Juli/16. Sept. Forellenfischen im Inn.

Juli: 18. Lyceum Alpinum: Tonhalle-Quartett, Zürich.

28./31. Altzooser Tagung mit Sportwettkämpfen.

**Zürich**

**Ausstellungen:**

Juli/20. Aug. Kunstgewerbemuseum: «Oskar Schlemmer und die abstrakte Bühne» und «Aus Zeit und Wigwam – Indianer Nordamerikas». – Graph. Sammlung der ETH: Handzeichnungen des Berliner Kupferstich-Kabinetts.

August. Kunsthaus: Hary Laurent, Bildhauer.

**Feste und Folklore:**

29. Juli/6. Aug. Oberegstringen: Eidgenössisches Armbrust-Schützenfest.

Internationaler Kongreß:

Juli: 24./27. Kongreßhaus: Internationaler Kongreß «Stiftung im Grüene».

**Sport:**

Juli: 7./9. Letziggrund: Zürcher Kantonalturnfest.

9. Golf Zumikon: Schweizerische Interclub-Meisterschaft.

22. Rad: Schweizerische Bahnmeisterschaften.

30. Internationales Motorrad-Trial FMS.

**Diverses:**

17. Juli/12. Aug. Deutsch-Feriensprachkurse der Stadt Zürich.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außer-europäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauaufachsausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell.